

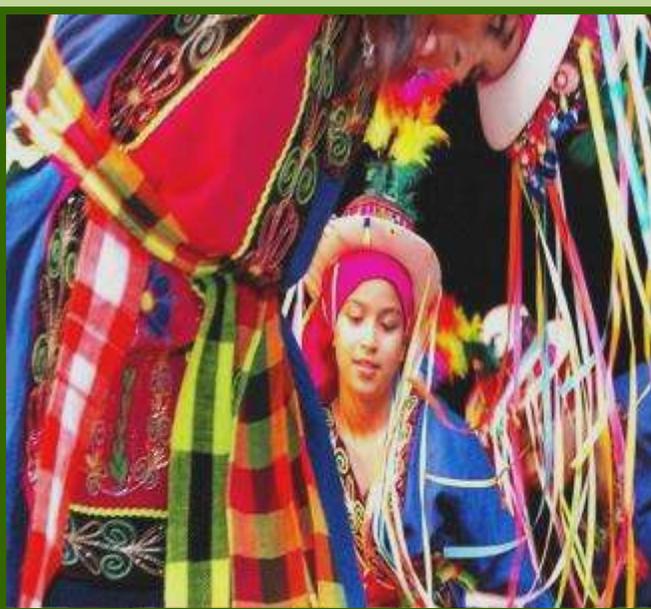
BOLETÍN DEL



Centro de Recursos Informativos
Departamento de Prensa y Cultura
Sección de Intereses de los Estados Unidos

Septiembre de 2011

Mes de la Herencia Hispana 15 de Septiembre -15 de Octubre



Índice:

- | | |
|--|---------|
| ➤ Celebración del Mes de la Herencia Hispana en los EE.UU. | Pág. 2 |
| ➤ Los hispanos son el grupo minoritario más grande de EE.UU. | Pág. 3 |
| ➤ Estadísticas del Mes de la Herencia Hispana en el 2010 | Pág. 5 |
| ➤ Un momento "verde" para los empresarios latinos | Pág. 9 |
| ➤ 10mo aniversario de los ataques terroristas del 11 de septiembre | Pág. 11 |
| ➤ Otras noticias | Pág. 14 |

Celebración del Mes de la Herencia Hispana en los Estados Unidos Del 15 de Septiembre al 15 de Octubre

Por Louise Fenner, Redactora



Washington – El Mes de la Herencia Hispana, que se celebra del 15 de septiembre al 15 de octubre en Estados Unidos, rinde homenaje al variado grupo de personas con antecedentes hispanos en Estados Unidos, es decir aquellos cuyas raíces tienen origen en España, México y los países de habla hispana en América Central, América del Sur y el Caribe.

Programas especiales, actos, exposiciones y sitios web celebran la cultura, tradiciones y extraordinarias contribuciones de los 48,4 millones de hispanos que constituyen el grupo minoritario más grande y de mayor crecimiento en Estados Unidos, según la Oficina del Censo. Además, hay cerca de cuatro millones de

habitantes de Puerto Rico, un territorio estadounidense en el Caribe.

Se calcula que la población hispana se triplicará casi a cerca de 133 millones para el año 2050, y que aumente de un 16 % de la población estadounidense, a un 30 %. Dos terceras partes de las personas de origen hispano en Estados Unidos son de origen mexicano. Les siguen las personas de origen puertorriqueño, cubano, salvadoreño y dominicano.

La historia misma de Estados Unidos

En la actualidad, más que nunca, los estadounidenses de origen hispano desempeñan una función integral en la conformación de la sociedad estadounidense. Los hispanos ejercen en el Tribunal Supremo de Estados Unidos y en dos cargos del Gabinete (Departamentos de Trabajo y del Interior). La influencia de la cultura hispana se refleja en todos los aspectos de la vida en Estados Unidos, desde la política hasta la educación, la música y la televisión.

“La historia de los hispanos en Estados Unidos es la historia misma de Estados Unidos”, dijo el presidente Obama. “Los valores de la comunidad hispana –el amor por la familia, la fe profunda y respetuosa y la sólida ética de trabajo– son valores estadounidenses”.

El presidente señaló que los hispanos han servido con honor y distinción en las fuerzas armadas y han enriquecido la cultura estadounidense en todos los ámbitos, “desde los deportes hasta la ciencia y desde las artes hasta nuestra economía”.

Por ejemplo, la Oficina del Censo informa que hay más de 2,3 millones de empresas en Estados Unidos cuyos propietarios son hispanos. Esa cifra aumentó en un 43,6 % entre 2002 y 2007. En Estados Unidos, el poder adquisitivo de los hispanos está creciendo a ritmo más rápido que el de los no hispanos.



Homenaje a la cultura hispana

La celebración del patrimonio hispano empezó a escala nacional en el año 1968 con una celebración que duró una semana. La semana designada fue elegida para que coincidiera con las celebraciones del Día de la Independencia en Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua el 15 de septiembre; en México el 16 de septiembre y en Chile el 18 de septiembre. En 1988, el presidente Reagan aprobó una ley que extendió la celebración a un mes, desde el 15 de septiembre al 15 de octubre.

Además de los actos que se celebran en distintas comunidades, varios organismos del gobierno de Estados Unidos celebran el mes con actos y proyectos especiales.

La Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos tiene una página web dedicada al Mes de la Herencia Hispana. Además, ha patrocinado la creación de la historia oral de los Estados Unidos, y una de las iniciativas, denominada *StoryCorps Histories*, se enfoca específicamente en registrar las diversas historias y experiencias de vida de los latinos en Estados Unidos. Por otra parte, el sitio web de su proyecto *Veterans History (Historia de los Veteranos)* tiene páginas dedicadas a los hispanos que han prestado servicio en las fuerzas armadas.

La Institución Smithsonian, con sede en Washington, creó el Centro Latino con el objetivo de desarrollar programas con temas latinos y exposiciones para una audiencia nacional e internacional. El centro documenta también la extensa colección de artefactos de América Latina que se encuentran en el Smithsonian.

Otro organismo federal que celebra el Mes de la Herencia Hispana es el Servicio de Parques Nacionales, que narra la historia de la Torre de la Libertad (Freedom Tower), el punto de entrada para miles de cubanos exiliados en Miami y que actualmente es un monumento histórico nacional.

Distribuido por la Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.

15 de septiembre de 2010

Fuente: America.gov. Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU <http://www.america.gov/st/peopleplace-spanish/2010/September/20100915174022x0.5702718.html>

Los hispanos son el grupo minoritario más grande de EE.UU. Por Charlene Porter, Redactora

Washington — Los estadounidenses de origen hispano conforman el grupo minoritario más grande del país, según datos difundidos por el censo de Estados Unidos, un inmenso proyecto para recopilar información que ayuda a definir el futuro del proceso democrático del país.

La Oficina del Censo recolectó los datos durante el año 2010, mediante una encuesta distribuida por correo, o por medio de un funcionario, a cada vivienda del país, para contar cuánta gente vive allí y para recolectar otros datos demográficos. Los hallazgos revelan que la población total de Estados Unidos es de 308,7 millones de personas, de las cuales 16 % son hispanos.

La Constitución de Estados Unidos exige hacer un censo nacional cada diez años para asignar los escaños en la Cámara de Representantes de Estados Unidos.

En la década transcurrida, la población hispana creció en un 43 %, alcanzando los 50,5 millones de personas en el año 2010. El crecimiento de más de 15 millones en este grupo étnico representa más de la mitad del crecimiento total del país en la última década. La población blanca no hispana sigue

siendo el grupo de población más grande en Estados Unidos, con 196,8 millones de personas, que equivale a casi el 64 % de la población. Los afro-estadounidenses conforman el tercer grupo étnico más grande, con casi el 13 % de la población total, con 38,9 millones de personas. Los asiáticos estadounidenses integran el siguiente grupo más grande, con alrededor de 14,7 millones de personas, conformando el 5 % del total.

“Nos estamos aproximando a un nuevo tope en la prevalencia de los residentes de Estados Unidos que nacieron fuera del país”, dijo Robert M. Groves, director de la Oficina del Censo, en una entrada de blog. “El tamaño de la población nacida en el extranjero nunca ha sido tan grande desde la década de 1920”.

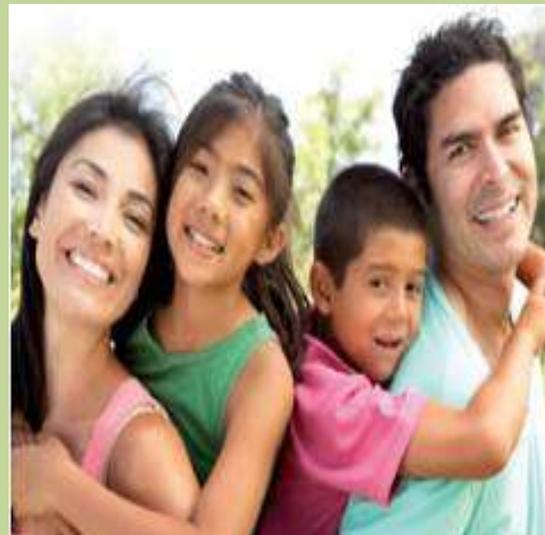
¿Qué es el Censo?

El censo es uno de los pilares básicos de la democracia estadounidense, porque aporta los datos que forman la base del procedimiento para asignar proporcionalmente los escaños legislativos, para hacer cumplir el principio de una persona, un voto. La cantidad de legisladores en la Cámara de Representantes sigue siendo constante: 435, y cada uno de ellos representa a poco más de 700.000 personas. Ocho estados tendrán un aumento en su representación en la Cámara, porque el censo de 2010 ha documentado el crecimiento de su población. Diez estados que han perdido población perderán sus escaños en favor de los estados crecientes.

Desde que se anunciaron las conclusiones del proyecto en diciembre de 2010, la Oficina del Censo ha estado enviando paquetes de datos a cada gobierno estatal. Los órganos legislativos de cada cámara estatal examinarán esta información, para determinar la circunscripción de los distritos electorales de casi el mismo tamaño poblacional. Estos debates suelen ser los más contenciosos entre los legisladores estatales, porque los partidos políticos y los círculos interesados quieren todos crear distritos que aumenten al máximo su poder electoral, lo cual favorece su influencia en el proceso de diseño de políticas.

30 de marzo de 2011

Fuente: America.gov. Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU
<http://www.america.gov/st/peopleplace-spanish/2011/March/20110330161005x0.5377553.html?CP.rss=true>



Estadísticas del Mes de la Herencia Hispana en el 2010 Oficina del Censo de los Estados Unidos

➤ Población

48.4 millones

Estimado de la población hispana en los Estados Unidos al 1 de julio de 2009, lo que hace las personas de origen hispano el grupo racial o étnico minoritario más grande de la nación. Los hispanos constituyen el **16 %** de la población total de la nación. Además, hay aproximadamente 4 millones de residentes en Puerto Rico.

Más de la mitad

. . . de las personas añadidas a la población entre el 1 de julio de 2008 y el 1 de julio de 2009 era hispana. Más de 1.4 millones de hispanos fueron añadidos a la población de la nación durante este período.

3.1%

Porcentaje de aumento de la población hispana entre el 1 de julio de 2008 y el 1 de julio de 2009, lo que hace los hispanos el grupo minoritario de mayor crecimiento.

132.8 millones

Proyección de la población hispana para el 1 de julio de 2050. De acuerdo con esta proyección, los hispanos van a constituir el **30 %** de la población de la nación para esa fecha.

22.4 millones

Población hispana durante el Censo del 1990.

2ndo

Lugar que ocupaba en el mundo el tamaño de la población hispana de los Estados Unidos en el 2009. Sólo México (111 millones) tenía una población hispana más grande que los Estados Unidos (48.4 millones).

66%

Por ciento de personas de origen hispano en los Estados Unidos en el 2008 que eran de descendencia mexicana. Otro **9 %** era de descendencia puertorriqueña y **3.4 %** de descendencia **cubana**, **3.4 %** de descendencia salvadoreña y **2.8 %** de descendencia dominicana. El resto era de algún otro origen centroamericano, suramericano o de otro origen hispano o latino.

Aproximadamente el **44 %** de los dominicanos en la nación vivían en la ciudad de Nueva York en el 2008, y aproximadamente la **mitad** de los **cubanos** en la nación vivían en el condado de Miami-Dade en Florida.

26%

Porcentaje de niños hispanos menores de 5 años en el 2009. En total, los hispanos constituían el **22%** de los niños menores de 18 años.

27.4 años

Mediana de edad de la población hispana en el 2009 comparada con 36.8 años para la población total.

107

Número de hispanos varones en el 2009 por cada 100 mujeres hispanas. Esto es un gran contraste con la población general donde había 97 varones por cada 100 mujeres.

➤ Estados y condados

16

Número de estados con por lo menos medio millón de residentes hispanos: Arizona, California, Colorado, Florida, Georgia, Illinois, Massachusetts, Nevada, Nueva Jersey, Nuevo México, Nueva York, Carolina del Norte, Pennsylvania, Texas, Virginia y Washington.

46%

Porcentaje de la población de Nuevo México de origen hispano en 2009. Con 916,000 habitantes de origen latino, este es el porcentaje por estado más alto de hispanos del país. En seis estados adicionales la población de origen hispano constituía al menos 20 % del total. Entre ellos, California y Texas con 37 %, Arizona, 31 %, Nevada, 26 %, Florida, 22 % y Colorado, 20 %.

6.6%

Porcentaje de aumento en la población hispana en Alabama entre el 1 de julio de 2008 y el 1 de julio de 2009, el mayor de todos los estados.

4.7%

Población hispana del condado de Los Angeles, California en el 2009, mayor que en cualquier otro condado en la nación. El condado de Los Angeles también registró el mayor aumento en el número de personas hispanas (78,000) desde julio de 2008.

50

Número de condados que tenían una mayoría hispana de un total de 3,143 condados en la nación.

312,000

Aumento en la población hispana de California entre el 1 de julio de 2008 y el 1 de julio de 2009, el más grande en la nación. Texas (300,000) y Florida (105,000) también registraron grandes aumentos.

21

Número de estados en los cuales los hispanos eran el grupo minoritario más grande. Estos estados eran Arizona, California, Colorado, Connecticut, Florida, Idaho, Iowa, Kansas, Massachusetts, Nebraska, Nevada, Nuevo Hampshire, Nueva Jersey, Nuevo México, Oregon, Rhode Island, Texas, Utah, Vermont, Washington y Wyoming.

➤ Negocios

2.3 millones

Número de negocios en el 2007 cuyos dueños eran hispanos, un aumento del **43.6 %** desde el 2002.

\$345.2 mil millones

Recibos generados en el 2007 por negocios cuyos propietarios son hispanos, un aumento de **55.5 %** desde el 2002.

23.6%

Porcentaje de negocios en Nuevo México en 2007 cuyos dueños eran hispanos, el mayor de todos los estados. Florida (22.4 %) y Texas (20.7 %) le seguían.

30%

Porcentaje de negocios en el sector de la construcción y otros servicios cuyos dueños son hispanos; 50.7 % de todos los recibos de estos negocios se concentraban en comercio al por mayor, construcción y comercio al detalle.

➤ **Familias y niños**

10.5 millones

Número de hogares de familias hispanas en los Estados Unidos en el 2009. En el **61 %** de estos hogares había niños menores de 18 años.

66%

Porcentaje de hogares de familias hispanas que se componen de una pareja casada.

41%

Porcentaje de hogares de familias hispanas que se componen de una pareja casada con hijos menores de 18 años.

69%

Porcentaje de niños hispanos que viven con ambos padres.

27%

Porcentaje de madres que eran hispanas y que no trabajan fuera del hogar. En contraste, **16 %** de todas las otras madres eran hispanas.

43%

Porcentaje de parejas hispanas casadas con hijos menores de 18 años donde ambos cónyuges estaban empleados en el 2009, menor que el **50 %** registrado en el 2007, antes de comenzar la recesión.

➤ **Idioma español**

35 millones

Número de residentes de 5 años o más en los Estados Unidos que hablaban español en su casa en el 2008. Los que hablan español constituían el **12 %** de los residentes de los Estados Unidos. Más de la mitad de estos hispano-hablantes hablaba inglés "muy bien".

17 millones

Número de residentes de los Estados Unidos de 5 años o más que hablaban español en su casa en el 1990.

76%

Porcentaje de hispanos de 5 años o más que hablaban español en su casa en el 2008.

➤ **Ingreso, pobreza y cobertura de seguro de salud**

\$37,913

Mediana de ingreso de hogares hispanos en el 2008, una disminución del **5.6 %** desde el año anterior después de hacer un ajuste de acuerdo con la inflación.

23.2%

Tasa de pobreza entre los hispanos en el 2008, mayor que el **21.5 %** registrado en el 2007.

30.7%

Porcentaje de hispanos que no tenían seguro de salud en el 2008, menor que el **32.1 %** registrado en el 2007

➤ Educación

62%

Porcentaje de hispanos de 25 años o más que, como mínimo, tenía una educación de escuela secundaria (high school) en el 2009.

13%

Porcentaje de la población hispana de 25 años o más con un título de licenciatura o bachiller universitario, o más alto en el 2009.

3.7 millones

Número de hispanos de 18 años o más que, como mínimo, tenían un título de licenciatura o bachiller universitario en el 2009.

935,000

Número de hispanos de 25 años o más con títulos de postgrado en el 2009 (es decir, maestría, doctorado, profesional).

12%

Porcentaje de estudiantes universitarios (tanto de licenciatura o bachiller universitario como de postgrado) que eran hispanos en octubre del 2008.

20%

Porcentaje combinado de estudiantes de escuela primaria y de escuela secundaria que eran hispanos.

➤ Nacido en el extranjero

47%

Porcentaje de la población nacida en el extranjero que era hispana.

➤ Apellidos

4

Número de apellidos hispanos que se encontraban entre los 15 más comunes en el 2000. Fue la primera vez que un apellido hispano logra incorporarse a los 15 más comunes durante un censo. García fue el apellido hispano de uso más frecuente; éste se encontró 858,289 veces, lo que lo clasifica como octavo en la lista, un cambio de ser decimoctavo en el 1990. Les seguían Rodríguez (noveno), Martínez (undécimo) y Hernández (decimoquinto) como los apellidos hispanos más comunes.

➤ Empleos

69%

Porcentaje de hispanos o latinos de 16 años o más que estaban en la fuerza laboral civil en el 2008.

18%

Porcentaje de civiles empleados de 16 años o más que son hispanos o latinos y quienes trabajaron en el 2008 en ocupaciones administrativas, profesionales y otras relacionadas. El mismo porcentaje trabajó en ocupaciones de producción, transportación y traslado de materiales. Otro **15 %** trabajó en ocupaciones de construcción, extracción, mantenimiento y reparación. Aproximadamente **24 %** de hispanos de 16 años o más trabajaron en ocupaciones de servicio; **22 %** en ocupaciones de ventas y de oficina; y **2 %** en agricultura, pescadería y silvicultura.

79,440

Número de jefes ejecutivos que son hispanos. Además, 50,866 médicos y cirujanos; 48,720 maestros de post secundaria; 38,532 abogados; y 2,726 analistas de noticias, reporteros y corresponsales eran hispanos.

➤ Participación electoral

9.7 millones

Número de ciudadanos hispanos que reportaron que habían votado en las elecciones presidenciales del 2008, casi 2 millones más de los que votaron en el 2004. El porcentaje de ciudadanos hispanos que votaron --50 %--representó un aumento estadístico comparado con el 2004 (47 %).

➤ Servicio militar en el país

1.1 millones

Número de hispanos o latinos de 18 años o más que son veteranos de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos.

Fuente: Facts for Features. US Census Bureau. 15 de julio de 2010.

http://www.census.gov/newsroom/releases/archives/facts_for_features_special_editions/cb10-ff17sp.html

Un momento "verde" para los empresarios latinos Por Karin Rives, Redactora



Washington — Con la fuerza de 50 millones de personas, los latinos son el grupo minoritario más grande de Estados Unidos. También tienen una comunidad empresarial que sobresale y en la que surgen nuevos negocios a un ritmo más de dos veces rápido que la tasa nacional.

Graciela Tiscareño-Sato, antigua navegante táctica de las Fuerzas Aéreas de Estados Unidos y experta en cuestiones ambientales corporativas, que ahora tiene su propia empresa de mercadeo y comunicaciones en California, decidió observar más allá de las cifras. ¿Había participación en la economía ecológica de alguna de las más de 2 millones de empresas cuyos propietarios son latinos?

Le asombró lo que averiguó

Cada vez más, dijo, los latinos se ciñen a valores de conservación que aprenden desde niños con una demanda de productos y servicios ambientales que crece a gran velocidad. Estos empresarios se encuentran en el lugar adecuado y en el momento preciso.

Hombres y mujeres que lo han logrado

En Los Ángeles, Tiscareño-Sato habló con Luis Rojas, que creció en uno de los barrios más difíciles de la ciudad. Rojas llegó a ser contador antes de empezar una empresa de servicios de energía solar que sirve a gobiernos locales y distritos escolares de California. Evergreen Energy Solutions ayuda a sus clientes a instalar y financiar proyectos de energía solar y reducir los costos operativos en un momento en que muchos tienen poco efectivo.

Cerca de Chicago, Tiscareño-Sato encontró a Dennis y Lenora Salazar, dueños de Salazar Packaging. Su empresa fabrica materiales de empaque reutilizables y biodegradables a partir de productos reciclados, lo que está ayudando a transformar una industria entera. Dennis Salazar dice que el mérito es de su abuela por su ingenuidad y deseos de conservar. Vivió gran parte de su vida en la pobreza como trabajadora inmigrante y le decía a Salazar cuando era niño: "No tenemos mucho, pero

lo que tenemos está limpio y ordenado”.

No muy lejos de Denver, Tiscareño-Sato descubrió a Frank Ramírez y a la empresa de almacenaje de energía de la que es cofundador, Ice Energy. Ramírez, que creció en el seno de una familia pobre en Colorado ayuda a las distribuidoras de energía eléctrica a mejorar la eficacia de sus sistemas de distribución. Su destino era trabajar en una acería después de la escuela secundaria para mantener a su familia, pero un líder de los exploradores conocidos como Boy Scouts intervino y se aseguró de que el inteligente chico fuera a la universidad.

Tiscareño-Sato escribió un libro para destacar a estos y a otros empresarios latinos del país. Más que nada, deseaba aportar un modelo de conducta para los chicos latinos y desafiar un estereotipo que considera que está perjudicando el avance de estos niños. “Escribo sobre gente que está creando transformaciones en sus industrias propiamente”, dijo. “¿Quién está creando empleo? Esa es la gran pregunta en nuestro país ahora mismo, y se habla mucho de los empleos ecológicos, ¿verdad? Por tanto, estoy alzando la mano y diciendo, “¡miren hacia aquí, a la comunidad latina!”.

Hacen falta consejeros

Con mucha frecuencia, según Tiscareño-Sato, los medios de comunicación de masas destacan a los latinos como inmigrantes indocumentados, miembros de pandillas o personas que siguen estancadas en sus empleos de servicios y de bajo salario. Estos relatos ignoran la abundancia de historias de éxito que hay que contar para ayudar a los chicos para que les vaya bien en la escuela y en la vida, según expresó.

Entre 2002 y 2007, la cantidad de empresas de propietarios latinos creció casi un 44 %, comparado con el 18 % del país en su totalidad. Estas empresas latinas generaron más de 345.000 millones de dólares en ventas en 2007, según los últimos datos de la Oficina del Censo.

Tiscareño-Sato espera que su reciente libro, *Latinovating — Green American Jobs and the Latinos Creating Them* (Innovación latina: Empleos estadounidenses ecológicos y los latinos que los crean), inspire a personas de todo tipo de antecedentes a asesorar a los estudiantes y a ayudarles a ver que el trabajo arduo les puede llevar hasta puestos que nunca pensaron poder alcanzar.

Según una encuesta de 2009 realizada por el Departamento de Educación de Estados Unidos, sólo un 12 % de los latinos adultos en Estados Unidos tienen un diploma de colegio universitario; y casi un 18 % quienes tienen entre 16 y 24 años han dejado los estudios sin terminar la escuela secundaria.

“Si tuviéramos más asesoría se podría llegar hasta los que están al margen y a los chicos que están dispuestos a oponerse a la tendencia”, dijo Tiscareño-Sato.

22 de agosto de 2011

Fuente: IIP Digital. Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU <http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2011/08/20110822112106x0.5242884.html#ixzz1WSAzJ4m>



10mo aniversario de los ataques terroristas del 11 de septiembre

Alianzas necesarias Por el presidente Barack Obama



La Casa Blanca
7 de septiembre de 2011

En este **10mo aniversario de los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001**, recordemos que en esa fecha se produjo no sólo un ataque contra Estados Unidos, sino un ataque contra el mundo y contra la humanidad y las esperanzas que compartimos.

Recordemos que entre las casi 3.000 personas inocentes que perdimos aquel día había cientos de ciudadanos de más de 90 países. Hombres y mujeres, jóvenes y viejos, de muchas razas y credos. En este solemne aniversario nos sumamos a sus familias y sus países para rendir homenaje a su memoria.

Recordemos con gratitud cómo hace diez años el mundo manifestó su unidad. En todo el planeta, ciudades enteras se paralizaron en momentos de silencio. La gente ofreció sus oraciones en iglesias, mezquitas, sinagogas y otros lugares de culto. Y todos en Estados Unidos nunca olvidaremos como las personas en todos los rincones del mundo se solidarizaron con nosotros en vigiliadas con velas y entre los mares de flores delante de nuestras embajadas.

Recordemos que en las semanas después del 11 de septiembre actuamos como comunidad internacional. En el marco de una amplia coalición, expulsamos a al Qaeda de sus campamentos de entrenamiento en Afganistán, derribamos a los talibanes y ofrecimos al pueblo afgano la oportunidad de vivir sin terrorismo. Sin embargo, los años posteriores fueron difíciles y el espíritu de la alianza mundial que sentimos tras aquel día se desgastó.

Como presidente, he dirigido mis esfuerzos a renovar la cooperación mundial que tenemos que tener para responder a la gama entera de retos que afrontamos. Por medio de una nueva era de participación, hemos establecido alianzas con países y personas que se basan en intereses y respeto mutuos.

Como comunidad internacional, hemos demostrado que los terroristas no son rival para la fortaleza y resistencia de nuestros ciudadanos. He dejado bien sentado que Estados Unidos no está en guerra contra el Islam, y nunca lo estará. Más bien, con aliados y socios estamos unidos contra al Qaeda, que ha atacado docenas de países y matado a docenas de miles de hombres, mujeres y niños inocentes, en su gran mayoría musulmanes. Esta semana, recordamos a todas las víctimas de al Qaeda así como el valor y la resistencia con que sus familias y conciudadanos han perseverado, desde Oriente Medio a Europa, desde África hasta Asia.

Al trabajar juntos, hemos desbaratado complots de al Qaeda, eliminado a Osama bin Laden y a gran parte de sus altos mandos, y hemos colocado a al Qaeda en el camino hacia la derrota. Mientras tanto, los pueblos de Oriente Medio y el norte de África demuestran que el camino más seguro hacia la justicia y la dignidad es la fuerza moral de la no violencia, en lugar del terrorismo y la violencia sin sentido. Está claro que los extremistas violentos se están quedando atrás y que el futuro pertenece a aquellos que desean construir y no destruir.

A los países y a las personas que desean un futuro de paz y prosperidad, les digo que tienen un socio en Estados Unidos; pues aunque nos enfrentamos a desafíos económicos internos, Estados Unidos continuará desempeñando un papel singular de liderazgo en el mundo. Mientras replegamos el resto de nuestras tropas de Iraq y trasladamos las responsabilidades en Afganistán, apoyaremos a los iraquíes y a los afganos en sus esfuerzos por lograr la seguridad y ofrecer oportunidades a sus pueblos. En el mundo árabe y más allá de este, defenderemos la dignidad y los derechos universales de todos los seres humanos.

En todo el mundo, continuaremos el arduo trabajo de intentar lograr la paz, fomentar el desarrollo que saca a la gente de la pobreza, y contribuir a avanzar la seguridad alimentaria, la salud y el buen gobierno que desatan el potencial de los ciudadanos y las sociedades.

Al mismo tiempo, nos hemos vuelto a comprometer con el ejercicio de nuestros valores en nuestro país. Como país de inmigrantes, Estados Unidos recibe a personas de todos los países y culturas. Estos nuevos estadounidenses, como las víctimas inocentes que perdimos hace diez años, nos recuerdan que a pesar de las diferencias de raza u origen étnico, antecedentes o creencias, a todos nos une la esperanza común de que podemos hacer que el mundo sea un lugar mejor para esta generación y las venideras. Este debe ser el legado de aquellos que perdimos.

Aquellos que nos atacaron el 11 de septiembre querían crear divisiones entre Estados Unidos y el mundo. Fracasaron. En este 10.º aniversario, nos sumamos a nuestros socios y amigos para recordar a todos aquellos que perdimos en esta lucha. En honor a su memoria, reiteramos el espíritu de alianza y respeto mutuos que necesitamos para hacer realidad un mundo en el que todas las personas vivan con dignidad, libertad y paz.

Recuerdan latinos y migrantes el "11-S" a 10 años de la tragedia

Un total de 16 artistas, en su **mayoría latinos** e inmigrantes, presentarán la exhibición "**Septiembre 11-Pasado, Presente, Futuro**", en el décimo aniversario de los atentados terroristas.

La exhibición, que estará abierta al público en una galería de esta ciudad desde el 12 de septiembre, muestra el punto de vista artístico de una situación crítica en la historia del mundo en estilos desde lo figurativo hasta lo abstracto.

Según los coordinadores de la exhibición las obras abordan directamente el incidente, o los conceptos asociados a él, recuerdos personales o ideas vinculadas a la tragedia y sus secuelas.

"En septiembre del 2001 realicé una obra titulada 'Unreal' sobre los ataques a las Torres Gemelas y me dí cuenta entonces que muchos artistas realizaron obras relacionadas con el 11 de septiembre", dijo la artista mexicana Andrea Arroyo, curadora de la exposición.

Según Arroyo, la gran mayoría de los participantes creó obras en homenaje a las víctimas, otros recurrieron a memorias personales, mientras que algunos abordaron el tema del presente y la reconstrucción.

"El mensaje en la mayoría de las obras es solidario y positivo y da la idea de un renacimiento, del cierre de un ciclo de luto y el comienzo de un ciclo de reconstrucción -tanto física como moral- donde el futuro ya no parece tan incierto", añadió Arroyo.

El caricaturista e ilustrador mexicano Felipe "Feggo" Galindo presentará la obra "Extrañando a las Torres Gemelas" (Missing the Twin Towers), que consta de ocho trabajos humorísticos inspirados en las dos edificaciones y que dibujó entre 1989 y 2011.

Formando una silueta con la forma que tenían las Torres Gemelas -en dos columnas verticales- los dibujos de Galindo harán un homenaje a lo que consideró un icono de la arquitectura neoyorquina. "La obra es también un homenaje a los ciudadanos que ahí trabajaban y al espíritu de monumentalidad de esta ciudad y sus habitante", expresó Galindo a Notimex.

El mexicano agregó que como artista inmigrante consideraba las torres como un símbolo moderno de la ciudad y de una cultura que está siempre tratando de alcanzar metas más y más altas.

Otra de las artistas es Patricia Cazorla con la pintura "Under Construction I, 2011" o "Bajo Construcción I, 2011", en el que refleja un espacio en construcción, un vacío.

"Este espacio es la Zona Cero. El paisaje desolador de la Zona Cero me hace pensar en el concepto budista de vacío, que sugiere que no hay nada que posea una esencia individual, todo lo que existe

está relacionado y es interdependiente”, señaló Cazorla, quien nació en Perú y se crió en Venezuela.

Añadió que el arte y los artistas redactan la historia de la humanidad en imágenes y por medio de este lenguaje universal pueden traspasar fronteras de cualquier índole y transmitir un mensaje.

Entre tanto, Arroyo dijo que como artista siempre se ha interesado en el arte que aborda temas sociales o políticos, y que le interesó mucho saber qué tipo de obras crearían los artistas después de 10 años de los ataques, considerando también los importantes cambios políticos, sociales y económicos por los que ha pasado Estados Unidos en este período.

Explicó que eso la motivó a convocar al grupo de artistas a que participaran en este homenaje artístico al espíritu de sobrevivencia y comunidad así como a la solidaridad entre los pueblos.

Los 16 artistas que participan viven en Nueva York, algunos de inmigrantes de latinoamérica, Francia, Japón y Canadá, y otros son estadounidenses.

La exposición consta de obras de dibujo, pinturas, impresiones, collage, fotografías, instalaciones, técnica mixta y colchas.

La exhibición gratuita estará abierta al público en la Galería Grady Alexis del Taller Latino Americano, ubicado en Manhattan, hasta el 12 de octubre próximo.

Fuente: Terra.com. 6 de septiembre de 2011

<http://entretenimiento.terra.com/cultura/recuerdan-latinos-y-migrantes-el-11-s-a-10-anos-de-la-tragedia,cd74a50357f32310VgnVCM10000098f154d0RCRD.html>

Programa ayuda a niños a recuperarse de los traumas del terrorismo Por Lauren Monse, Redactora



Washington — Recuperar la esperanza después de los estragos de la tragedia es una tarea enorme, pero la organización sin fines de lucro Tuesday's Children ayuda a la gente traumatizada por el terrorismo a conectarse entre sí para reconstruir sus vidas.

Establecida para atender las necesidades de familias que perdieron a parientes en los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001, la organización ha ampliado sus actividades para ayudar a adolescentes de todo el mundo. El programa de la organización dirigido a atender esta necesidad se denomina Common Bond (Lazos comunes) que pretende unir a jóvenes de entre 15 y 20 años de todo el mundo que hayan perdido a familiares en un atentado terrorista.

Iniciado en el año 2008, el proyecto Common Bond ha atendido a más de 200 jóvenes procedentes de Argentina, Israel, los Territorios Palestinos, Irlanda e Irlanda del Norte, Liberia, España, Rusia, Sri Lanka y Estados Unidos, según dijo la directora del programa, Kathy Murphy. Los participantes de Rusia, un país nuevo en el programa, son sobrevivientes de la crisis de toma de rehenes en la escuela de Beslan en septiembre de 2004, en la que por lo menos 334 personas perecieron, entre ellas 186 niños.

El proyecto organiza un campamento anual, de ocho días de duración, en el que los participantes generalmente forjan estrechos lazos y aprenden a darse apoyo por medio de la condolencia y el ajuste a sus pérdidas, explicó Murphy.

El programa del campamento, diseñado por la Universidad de Harvard, enseña técnicas para sobrellevar las situaciones difíciles y resolver conflictos. Se basa en el relato personal del participante, de manera que los jóvenes puedan compartir sus reacciones a los incidentes terroristas que afectaron sus vidas. “A los chicos les encanta”, afirmó Murphy. “Algunos nos han dicho que van a enfocar su carrera universitaria en la resolución de conflictos o los estudios internacionales”.

Murphy declaró que los participantes del campamento aprenden a escucharse unos a otros. "Las destrezas que aprenden son importantes para cualquiera de nosotros. Regresarán a sus casas con estas destrezas, a sus escuelas y enseñarán a otros a utilizarlas. Según Murphy, el programa ayuda a los participantes a responder preguntas fundamentales, como por ejemplo: "Cuando ves que te enfadas, ¿qué haces para calmarte? ¿Cómo puedes sobrellevar ese dolor para convertirlo en algo positivo?"

Pero también hay tiempo para divertirse. El programa ofrece cursos optativos, como por ejemplo en arte, teatro, música, danza y deportes, y los participantes ponen en escena un espectáculo.

El campamento de este año tuvo lugar en la escuela Foxcroft en Middleburg (Virginia), en las cercanías de Washington. Los participantes "fueron fenomenales", dijo Murphy. "Era evidente que todos querían estar allí. Uno de ellos dijo: "Esta semana me ha dado fuerzas para sobrellevar el año entero, hasta que nos reencontremos de nuevo".

Muchos participantes regresan año tras año. Cuando superan la edad límite algunos regresan como orientadores para los recién llegados.

Los participantes casi siempre mantienen el contacto, a menudo a través de medios sociales, entre estos la página en Facebook del proyecto Common Bond. "Está repleta de mensajes. Se extrañan entre ellos", afirmó Murphy.

Para más información sobre el proyecto Common Bond, visite el sitio web de la organización *Tuesday's Children* (en inglés).

22 de agosto de 2011

Fuente: IIP Digital. Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de EE.UU
<http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2011/08/20110822180747x0.4251019.html#ixzz1Vy3pnNrW>

Otras noticias!

29 de septiembre de 2011: Día Mundial del Corazón:

Las enfermedades cardiovasculares (como el infarto de miocardio y el accidente cerebro vascular) son las más mortíferas del mundo, no en vano se cobran 17,1 millones de vidas al año. Con las actividades organizadas cada 28 de septiembre, Día Mundial del Corazón, se intenta que el gran público conozca mejor los métodos para reducir al mínimo los factores de riesgo, por ejemplo mantener el peso corporal controlado y hacer ejercicio regularmente.

En colaboración con la OMS, la Federación Mundial del Corazón organiza en más de 100 países actos como controles de salud, caminatas organizadas, carreras, sesiones de gimnasia, charlas públicas, representaciones teatrales, foros científicos, exposiciones, conciertos, festivales y torneos deportivos.

Fuente: Organización Mundial de la Salud (OMS)

http://www.who.int/mediacentre/events/annual/world_heart_day/es/index.html



¡Únete a nuestro Club de Lectura!

Si te gusta leer así como debatir y escribir sobre lo que has leído te invitamos a formar parte del Club de Lectura del Centro de Recursos Informativos (IRC) de la Oficina de Prensa y Cultura de la Sección de Intereses de los Estados Unidos en La Habana.

Nuestro Club se estrenó en febrero para celebrar el Mes de la Historia Afro estadounidense. El mes de marzo estuvo dedicado al Mes Nacional de la Historia el Mujer, abril al Mes Nacional de la Poesía, junio al Mes del Orgullo LGBT y julio a la vida y obra de Ernest Hemingway. Durante cada mes los miembros del Club han leído libros sobre escritores estadounidenses que se relacionan con la temática para al final de mes debatir lo leído. Igualmente, los miembros comparten lecturas sobre autores cubanos relacionados con estos temas.

Del 15 de septiembre al 15 de octubre nuestro Club de Lectura lo dedicará al Mes de la Herencia Hispana en EE.UU y durante este tiempo los miembros estarán leyendo autores hispano-estadounidenses, incluidos los cubanoamericanos.

Contamos con un blog y un foro de discusión electrónica que permitirá acortar las distancias y acercarnos a través del ciberespacio para compartir la pasión por la lectura y el debate sano y enriquecedor.

Para más información, visítenos en:

Blog del Club de Lectura: <http://clublecturairchavana.blogspot.com/>

Foro de Discusión Electrónica en Yahoo Grupos:

<http://espanol.groups.yahoo.com/group/clublecturairchavana>

Nombre del Club en Yahoo Grupos: **clublecturairchavana**



El Centro de Recursos Informativos (CRI) de la Sección de Intereses de los EE.UU. en La Habana es un centro de referencia que provee información actualizada sobre diferentes aspectos de los Estados Unidos, Cuba y temas internacionales, así como ofrece acceso gratuito a Internet al público en general. Igualmente, ofrece clases de computación e Internet a nivel básico para aquellas personas que desean ser usuarios de nuestros Centros de Internet y no poseen las habilidades necesarias para trabajar de forma independiente.

El **CRI** incluye dos centros de acceso público, el **Centro Abraham Lincoln** y el **Centro Eleanor Roosevelt**, los cuales están disponibles a cualquier cubano que solicite nuestros servicios.

Las solicitudes de información pueden hacerse por teléfono al 833-35 del 51 al 59 o por correo electrónico al mediaunit@gmail.com



Centro de Recursos Informativos (CRI)

Centro Eleanor Roosevelt & Centro Lincoln

Oficina de Prensa y Cultura

Sección de Intereses de los EE.UU en La Habana

Calzada e/ L y M, Vedado

Teléfonos: 833-35-51 al 59

Correo electrónico: HavanaPrensayCultura@gmail.com

Sitio web: <http://spanish.havana.usint.gov/>

USINT está en Facebook

<http://www.facebook.com/havana.usint>

& Twitter

<http://twitter.com/USIntHavana>